КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 21.11.2007
COM(2007) 731 окончателен

2007/0252 (CNS)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за подписването и временното прилагане на Споразумението между Европейската общност и Правителството на Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването на Споразумението между Европейската общност и Правителството на Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

(представени от Комисията)

# ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

## 1) КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

След решенията на Съда на Европейските общности по така наречените дела „Открито небе“, на 5 юни 2003 г. Съветът даде мандат на Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в действащите споразумения със Споразумение с Общността[1] („хоризонтален мандат“). Целите на такива споразумения са да се даде на всички въздушни превозвачи недискриминационен достъп до маршрути между Общността и трети държави и да се приведат двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и трети държави в съответствие с правото на Общността.

- **Общ контекст**

Международните авиационни връзки между държавите-членки и трети държави по традиция се регулират от двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и трети държави, от приложенията към тях и други свързани двустранни или многостранни споразумения.

Традиционните клаузи за определяне в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги на държави-членки нарушават правото на Общността. Те позволяват на трета държава да отхвърли, оттегли или прекрати временно разрешенията или лицензите на даден въздушен превозвач, който е бил определен от държава-членка, но всъщност не е притежаван и ефективно контролиран от тази държава-членка или нейни граждани. Бе установено, че това представлява дискриминация срещу превозвачи на Общността, установени на територията на държава-членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави-членки. Това противоречи на член 43 от Договора, който гарантира на гражданите на държавите-членки, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава-членка, както това, което се дава на гражданите на тази държава-членка.

Налице са допълнителни проблеми, като облагането на авиационното гориво, тарифите, въведени от въздушни превозвачи на трети държави по вътрешни маршрути на Общността, или задължителните търговски споразумения между авиолиниите, където спазването на правото на Общността трябва да бъде осигурено посредством изменението или допълването на съществуващи разпоредби в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки и трети държави.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на настоящото споразумение заменят или допълват действащите разпоредби в единадесетте двустранни споразумения за въздухоплавателни

[1] Решение на Съвета 11323/03 от 5 юни 2003 г. (документ за ограничено ползване)

услуги между държавите-членки и Монголия.

- **Съответствие с другите политики и цели на Съюза**

Споразумението ще обслужва една основна цел на външната политика на Общността в областта на въздухоплаването, като приведе съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Общността.

**2) КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Консултиране на заинтересованите страни**

***Методи за консултация, главни целеви сектори и общ профил на респондентите***

По време на преговорите бяха проведени консултации с държавите-членки, както и с представители на отрасъла.

***Обобщение на отговорите и използване***

Коментарите, направени от държавите-членки и от представителите на отрасъла, бяха взети предвид.

**3) ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

- **Обобщение на предложеното действие**

В съответствие с механизмите и насоките в приложението към „хоризонталния мандат“, Комисията договори споразумение с Монголия, което заменя някои разпоредби в действащите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Монголия. Член 2 от споразумението заменя традиционните клаузи за определяне с клауза за определяне на Общността, позволяваща на всички превозвачи на Общността да се ползват от правото на установяване. Членове 4 и 5 от споразумението разглеждат два вида клаузи, отнасящи се до въпроси от компетенцията на Общността. Член 4 третира данъчното облагане на авиационното гориво - въпрос, който е хармонизиран с Директива 2003/96/ЕО на Съвета относно преструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електрическата енергия, и по-специално член 14, параграф 2 от нея. Член 5 (Ценообразуване) решава конфликтите между съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги и Регламент № 2409/92 на Съвета относно тарифите на самолетните билети и таксите за въздухоплавателни услуги, които забраняват на превозвачи от трети държави да бъдат ценови лидери в областта на въздухоплавателните услуги за превоз изцяло в рамките на Общността. Член 6 привежда разпоредбите в двустранните споразумения, които явно са антиконкурентни (задължителни търговски споразумения между авиокомпании) в съответствие с нормативната уредба на ЕС за конкуренцията.

- **Правно основание**

Договорът за ЕО, член 80, параграф 2, член 300, параграф 2

- **Принцип на субсидиарността**

Предложението се основава изцяло на „хоризонталния мандат“, даден от Съвета, като взема предвид въпросите, обхванати от правото на Общността и двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги.

- **Принцип на пропорционалността**

Споразумението изменя и допълва разпоредбите в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги само дотолкова, доколкото е необходимо за осигуряване на спазването на правото на Общността.

- **Избор на инструменти**

Споразумението между Общността и Монголия е най-ефикасният инструмент за привеждането на всички действащи двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Монголия в съответствие с правото на Общността. Монголия и Франция приведоха двустранното си споразумение в съответствие с нормативната уредба на Общността през 2007 г.

**4) ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма последици за бюджета на Общността.

**5) ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

- **Опростяване**

Предложението осигурява опростяване на законодателството.

Съответните разпоредби на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Монголия ще бъдат заменени или допълнени с разпоредби на едно единно споразумение с Общността.

- **Подробно обяснение на предложението**

В съответствие със стандартната процедура за подписване и сключване на международни споразумения от Съвета се иска да одобри решенията за подписването и временното прилагане и за сключването на Споразумението между Европейската общност и Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги и да определи лицата, упълномощени да подпишат споразумението от името на Общността.

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за подписването и временното прилагане на Споразумението между Европейската общност и Правителството на Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 80, параграф 2 от него, във връзка с първото изречение на първата алинея от член 300, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията[2],

като има предвид, че:

(1) Съветът упълномощи Комисията на 5 юни 2003 г. да започне преговори с трети държави относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения със споразумение с Общността.

(2) От името на Общността Комисията договори Споразумение с Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги в съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението на Съвета, което упълномощава Комисията да започне преговори с трети държави относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения със споразумение с Общността.

(3) При условие, че евентуално бъде сключено на по-късна дата, следва да бъде подписано и временно прилагано споразумението, договорено от Комисията.

РЕШИ:

*Член единствен*

1. Председателят на Съвета се упълномощава с настоящото да определи лицето или лицата, оправомощени да подпишат от името на Общността Споразумението между Европейската общност и Правителството на Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги при условие, че бъде сключено на по-късна дата.

[2] ОВ С […], […], стр. […].

2. Докато влезе в сила, споразумението следва да се прилага временно от първия ден на първия месец след датата, на която страните са се уведомили взаимно за приключването на необходимите за целта процедури. Председателят на Съвета се упълномощава с настоящото да направи нотификацията, предвидена в член 9, параграф 2 от споразумението.

3. Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

Съставено в Брюксел, [… ] година

*За Съвета:*
*Председател*

2007/0252 (CNS)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването на Споразумението между Европейската общност и Правителството на Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 80, параграф 2, във връзка с първото изречение от първата алинея от член 300, параграф 2 и първата алинея от член 300, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията[3],

като взе предвид становището на Европейския парламент[4],

като има предвид, че:

(1) Съветът упълномощи Комисията на 5 юни 2003 г. да започне преговори с трети държави относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения със споразумение с Общността.

(2) От името на Общността Комисията договори Споразумение с Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги в съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението на Съвета, което упълномощава Комисията да започне преговори с трети държави относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения със споразумение с Общността.

(3) Споразумението бе подписано от името на Общността на […] година, като се има предвид, че може да бъде сключено на по-късна дата, в съответствие с Решение …/…/ЕО на Съвета от […]5.

(4) Споразумението следва да бъде одобрено,

---

[3] ОВ С […], […], стр. […].
[4] ОВ С […], […], стр. […].
[5] ОВ С […], […], стр. […].

РЕШИ:

*Член 1*

1. Споразумението между Европейската общност и Правителството на Монголия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги се одобрява от името на Общността.

2. Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Председателят на Съвета с настоящото се упълномощава да определи лицето или лицата, оправомощени да направят нотификацията, предвидена в член 9, параграф 1 от споразумението.

Съставено в Брюксел, [… ] година

*За Съвета:*
*Председател*

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**СПОРАЗУМЕНИЕ**

**между Европейската общност и Правителството на Монголия**

**относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

от една страна, и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА МОНГОЛИЯ,

от друга страна,

(наричани по-долу „Страните“)

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че са сключени двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между няколко държави-членки на Европейската общност и Монголия, съдържащи разпоредби, които са в противоречие с правото на Общността.

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че Европейската общност има изключителната компетенция по отношение на няколко аспекта, които могат да бъдат включени в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки на Европейската общност и трети държави,

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че съгласно правото на Европейската общност въздушните превозвачи на Общността, установени в държава-членка, имат право на недискриминационен достъп до въздушни маршрути между държавите-членки на Европейската общност и трети държави,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД споразуменията между Европейската общност и някои трети държави, предвиждащи възможността гражданите на тези трети държави да придобиват собственост във въздушни превозвачи, лицензирани в съответствие с правото на Европейската общност,

КАТО ПРИЗНАВАТ, че някои разпоредби на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки на Европейската общност и Монголия, които са в противоречие с правото на Европейската общност, трябва да бъдат приведени в съответствие с него, за да се установи солидно правно основание за въздухоплавателните услуги между Европейската общност и Монголия и да се запази непрекъснатостта на тези услуги,

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че съгласно правото на Европейската общност въздушните превозвачи по принцип не могат да сключват споразумения, които могат да се отразят на търговията между държави-членки на Европейската общност и чиято цел или резултат са предотвратяването, ограничаването или нарушаването на конкуренцията,

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че целта на Европейската общност, като част от тези преговори, не е да увеличи общия обем на въздушния трафик между Европейската общност и Монголия, нито да наруши баланса между въздушните превозвачи на Общността и тези на Монголия, или да води преговори за изменения на разпоредбите на действащите двустранни споразумения за въздухоплавателните услуги относно права за трафик,

КАТО ПРИЗНАВАТ, че разпоредбите на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги, сключени между държави-членки на Европейската общност и Монголия, които i) изискват или благоприятстват приемането на споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия или съгласувани практики, които предотвратяват, нарушават или ограничават конкуренцията между въздушни превозвачи по съответните маршрути; или (ii) засилват последиците от което и да такова споразумение, решение или съгласувана практика; или iii) прехвърлят на въздушните превозвачи или други частни икономически оператори отговорността за вземането на мерки, които предотвратяват, нарушават или ограничават конкуренцията между въздушните превозвачи по съответните маршрути, могат да направят неефективни правилата за конкуренцията, приложими за предприятията,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ЧЛЕН 1

Общи разпоредби

1. За целите на настоящото споразумение „държави-членки“ означава държави-членки на Европейската общност.

2. Упоменаването във всяко от споразуменията, изброени в приложение 1, на граждани на държавата-членка, която е страна по това споразумение, се счита, че се отнася за граждани на държавите-членки на Европейската общност.

3. Упоменаването във всяко от споразуменията, изброени в приложение 1, на въздушни превозвачи или авиокомпании на държавата-членка, която е страна по това споразумение, се счита, че се отнася за въздушни превозвачи или авиокомпании, определени от тази държава-членка.

ЧЛЕН 2

Определяне от държава-членка

1. Разпоредбите на параграфи 2 и 3 от настоящия член заменят съответните разпоредби в членовете, изброени в приложение 2, букви а) и б), съответно, във връзка с определянето на даден въздушен превозвач от съответната държава-членка, неговите лицензи и разрешения, дадени от Монголия, както и съответно отказа, отмяната, временното прекратяване или ограничаването на лицензите и разрешенията на въздушния превозвач.

2. При определяне на въздушен превозвач от държава-членка Монголия дава съответните лицензи и разрешения с минимално процедурно забавяне, при условие, че:

i. въздушният превозвач е установен на територията на определящата държава-членка съгласно Договора за създаване на Европейската общност и притежава валиден оперативен лиценз в съответствие с правото на Европейската общност;

ii. от държавата-членка, отговорна за издаването на свидетелство за авиационен оператор, се упражнява и поддържа ефективен регулаторен контрол върху въздушния превозвач и съответният авиационен орган е ясно идентифициран при определянето; както и

iii. въздушният превозвач е притежаван пряко или чрез мажоритарно участие, и се контролира ефективно от държави-членки и/или граждани на държави-членки, и/или от други държави, изброени в приложение 3, и/или от граждани на такива други държави.

3. Монголия може да откаже, отмени, временно прекрати или ограничи лицензите или разрешенията на даден въздушен превозвач, определен от държава-членка, когато:

i. въздушният превозвач не е установен на територията на определящата го държава-членка съгласно Договора за създаване на Европейската общност или няма валиден оперативен лиценз в съответствие с правото на Европейската общност;

ii. не се упражнява или не се поддържа ефективен регулаторен контрол на въздушния превозвач от държавата-членка, отговорна за издаването на неговото свидетелство за авиационен оператор, или съответният авиационен орган не е ясно идентифициран при определянето; или

iii. въздушният превозвач не е притежаван пряко или чрез мажоритарно участие, и не се контролира ефективно от държави-членки и/или граждани на държави-членки, и/или от други държави, изброени в приложение 3, и/или от граждани на такива други държави.

При упражняването на правото си по този параграф Монголия няма да прилага дискриминация между въздушните превозвачи на Общността на основание на тяхната националност.

ЧЛЕН 3

Безопасност

1. Разпоредбите от параграф 2 на настоящия член допълват съответните разпоредби от членовете, изброени в приложение 2, буква в).

2. Когато държава-членка е определила въздушен превозвач, регулаторен контрол над който се упражнява и поддържа от друга държава-членка, правата на Монголия съгласно разпоредбите за безопасност на споразумението между държавата-членка, която е определила въздушния превозвач, и Монголия, се прилагат еднакво по отношение на приемането, упражняването или

поддържането на стандарти за безопасност от тази друга държава-членка и по отношение на оперативния лиценз на този въздушен превозвач.

ЧЛЕН 4

Данъчно облагане на авиационното гориво

1. Разпоредбите от параграф 2 на настоящия член допълват съответните разпоредби от членовете, изброени в приложение 2, буква г).

2. Независимо от всяка друга разпоредба с обратен смисъл, нищо от споразуменията, изброени в приложение 2, буква г), няма да попречи на държава-членка да налага на недискриминационна основа данъци, налози, мита, тарифи или такси на горивото, доставяно на тяхна територия за ползване във въздухоплавателно средство на определен въздушен превозвач на Монголия, който оперира от пункт на територията на тази държава-членка до друг пункт на територията на тази държава-членка или на територията на друга държава-членка.

ЧЛЕН 5

Тарифи за превоз в рамките на Европейската общност

1. Разпоредбите от параграф 2 на настоящия член допълват съответните разпоредби от членовете, изброени в приложение 2, буква д).

2. Тарифите, които ще се събират от въздушния превозвач(и), определен (и) от Монголия по силата на споразумение, посочени в приложение 1, съдържащо разпоредба, посочена в приложение 2, буква д) за превоз изцяло в рамките на Европейската общност, са предмет на правото на Европейската общност.

ЧЛЕН 6

Съответствие с правилата за конкуренция

1. Независимо от всяка друга разпоредба с обратен смисъл, нищо от всяко от споразуменията, изброени в приложение 1, (i) не благоприятства приемането на споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия и съгласувани практики, които предотвратяват или нарушават конкуренцията; (ii) засилват последиците от което и да такова споразумение, решение или съгласувана практика; или (iii) не делегира на частни икономически оператори отговорността за вземането на мерки, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията.

2. Разпоредбите, съдържащи се в споразуменията, изброени в приложение 1, които са несъвместими с параграф 1 от настоящия член, не се прилагат.

ЧЛЕН 7

Приложения към споразумението

Приложенията към настоящото споразумение са неразделна част от него.

ЧЛЕН 8

Ревизия или изменение

Страните могат по всяко време да ревизират или изменят настоящото споразумение по взаимно съгласие.

ЧЛЕН 9

Влизане в сила и временно прилагане

1. Настоящото споразумение влиза в сила, когато страните са се уведомили взаимно в писмен вид, че съответните вътрешни процедури, необходими за неговото влизане в сила, са изпълнени.

2. Независимо от параграф 1, страните са съгласни да прилагат временно настоящото споразумение от първия ден на месеца след датата, на която страните са се уведомили взаимно за приключването на необходимите за целта процедури.

3. Споразуменията и другите договорености между държави-членки и Монголия, които към датата на подписване на настоящото споразумение все още не са влезли в сила и не се прилагат временно, са изброени в приложение 1, буква б). Настоящото споразумение се прилага към всички подобни споразумения и договорености от влизането им в сила или временното им прилагане.

ЧЛЕН 10

Прекратяване

1. В случай, че дадено споразумение, посочено в приложение 1, бъде прекратено, всички разпоредби на настоящото споразумение, които се отнасят до съответното споразумение, посочено в приложение 1, се прекратяват в същия момент.

2. В случай, че всички споразумения, посочени в приложение 1, бъдат прекратени, настоящото споразумение се прекратява в същия момент.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните надлежно упълномощени лица подписаха настоящото споразумение.

Съставено в [….] в два екземпляра, на […] на български, испански, чешки, датски, немски, естонски, гръцки, английски, френски, италиански, латвийски, литовски, унгарски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, шведски, фински и монголски език.

ЗА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ: ЗА ПРАВИТЕЛСТВОТО НА МОНГОЛИЯ:

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**

**Списък на споразуменията, споменати в член 1 от настоящото споразумение**

**Споразумения за въздухоплавателни услуги между Монголия и държавите-членки на Европейската общност, които към датата на подписването на настоящото споразумение, са били сключени, подписани и/или парафирани**

– Споразумение за въздушен транспорт между **Австрийското федерално правителство и правителството на Монголия**, парафирано и приложено като допълнение 2 към Меморандума за разбирателство, съставено във Виена на 28 юни 1999 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Австрия“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Кралство Дания и правителството на Монголия**, съставено в Пекин на 19 юни 1997 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Дания“;

– Споразумение въздухоплавателни услуги между **правителството на Финландия и правителството на Монголия**, съставено в Хелзинки на 10 февруари 2000 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Финландия“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Федерална република Германия и правителството на Монголия**, съставено в Бон на 29 май 1998 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Германия“;

– Споразумение въздухоплавателни услуги между **правителството на Унгария и правителството на Монголия**, съставено в Улан Батор на 13 септември 1994 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Унгария“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Великото херцогство Люксембург и правителството на Монголия**, съставено в Люксембург на 18 март 1995 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Люксембург“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Кралство Нидерландия и правителството на Монголия**, съставено в Хага на 9 март 1995 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Нидерландия“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Полската народна република и правителството на Монголия**, съставено в Улан Батор на 26 май 1989 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Полша“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Румъния и правителството на Монголия**, съставено в Улан Батор на 10 юли 1990 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Румъния“;

– Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Кралство Швеция и правителството на Монголия**, съставено в Пекин на 19 юни 1997 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Швеция“;

– Споразумение между **правителството на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и правителството на Монголия** относно въздухоплавателни услуги, съставено в Лондон на 1 март 2000 г., наричано в приложение 2 „Споразумение Монголия – Обединено кралство“;

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2**

**Списък на членовете в споразуменията, споменати в приложение 1 и посочени в членове 2 до 5 на настоящото споразумение**

**а) Определяне от държава-членка:**

– Член 3, параграф 5 от Споразумението Монголия – Австрия;

– Член 3, параграф 4 от Споразумението Монголия – Дания;

– Член 3, параграф 4 от Споразумението Монголия – Германия;

– Член 3, параграф 4 от Споразумението Монголия – Унгария;

– Член 3, параграф 4 от Споразумението Монголия – Люксембург;

– Член 3, параграф 4 от Споразумението Монголия – Нидерландия;

– Член 3, параграф 4, буква а) от Споразумението Монголия — Румъния;

– Член 3, параграф 4 от Споразумението Монголия – Швеция

– Член 4, параграф 4 от Споразумението Монголия – Обединено кралство;

**В буква б) Отказ, отмяна, временно прекратяване или ограничаване на лицензи или разрешения:**

– Член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия – Австрия;

– Член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия – Дания;

– Член 5, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия – Финландия;

– Член 4 от Споразумението Монголия – Германия;

– Член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия – Унгария;

– Член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия — Люксембург;

– Член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия – Швеция

– Член 5, параграф 1, буква а) от Споразумението Монголия – Обединено кралство;

**в) Безопасност:**

– Член 6 от Споразумението Монголия – Австрия;

– Член 13 от Споразумението Монголия – Финландия;

– Член 12 от Споразумението Монголия – Германия;

– Член 11 от Споразумението Монголия – Унгария;

– Член 7 от Споразумението Монголия – Люксембург;

– Член 8 от Споразумението Монголия – Нидерландия;

– Член 15 от Споразумението Монголия – Полша;

– Член 7 от Споразумението Монголия — Румъния;

**г) Данъчно облагане на авиационното гориво:**

– Член 7 от Споразумението Монголия – Австрия;

– Член 6 от Споразумението Монголия – Дания;

– Член 6 от Споразумението Монголия – Финландия;

– Член 6 от Споразумението Монголия – Германия;

– Член 9 от Споразумението Монголия – Унгария;

– Член 10 от Споразумението Монголия – Люксембург;

– Член 11 от Споразумението Монголия – Нидерландия;

– Член 10 от Споразумението Монголия – Полша;

– Член 9 от Споразумението Монголия – Румъния;

– Член 6 от Споразумението Монголия – Швеция;

– Член 8 от Споразумението Монголия – Обединено кралство

**д) Тарифи за превоз в рамките на Европейската общност:**

– Член 11 от Споразумението Монголия – Австрия;

– Член 11 от Споразумението Монголия – Дания;

– Член 10 от Споразумението Монголия – Финландия;

– Член 10 от Споразумението Монголия – Германия;

– Член 8 от Споразумението Монголия – Унгария;

– Член 9 от Споразумението Монголия – Люксембург;

– Член 10 от Споразумението Монголия – Нидерландия;

– Член 9 от Споразумението Монголия – Полша;

– Член 11 от Споразумението Монголия – Румъния;

– Член 11 от Споразумението Монголия – Швеция;

– Член 7 от Споразумението Монголия – Обединено кралство

**ПРИЛОЖЕНИЕ 3**

**Списък на други държави, споменати в член 2 от настоящото споразумение**

**а) Република Исландия** (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

**б) Княжество Лихтенщайн** (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

**в) Кралство Норвегия** (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

**г) Конфедерация Швейцария** (съгласно Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и Конфедерация Швейцария)